《个人所得税专项附加扣除信息表》  
Ficha informativa de la deducción adicional especial del impuesto sobre la renta personal

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 个人所得税专项附加扣除信息表 **Ficha informativa de la deducción adicional especial del impuesto sobre la renta personal** | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 填报日期： 年 月 日 Fecha de relleno: dd-mm-aaaa | |  |  | 扣除年度： Año de deducción: |  |  |
| 纳税人姓名： Nombre del contribuyente: |  |  |  | 纳税人识别号：□□□□□□□□□□□□□□□□□□  Número de identificación del contribuyente: □□□□□□□□□□□□□□□□□□ | | |
| 纳税人信息 Información del contribuyente | 手机号码 Número de teléfono |  | | | 电子邮箱 Correo electrónico |  |
| 联系地址 Dirección de contacto |  | | | 配偶情况 Estado civil | □有配偶 □无配偶 □ Casado(a) □Soltero(a) |
| 纳税人配偶信息 Información del cónyuge del contribuyente | 姓名 Nombre |  | 身份证件类型 Tipo de documento de identidad |  | 身份证件号码 Número de documento de identidad | □□□□□□□□□□□□□□□□□□ |
| 一、子女教育 **I. Educación del(la) hijo(a)** | | | | | | |
| 较上次报送信息是否发生变化： □首次报送（请填写全部信息） □无变化（不需重新填写） □有变化（请填写发生变化项目的信息）  Cambios en la información presentada la vez anterior: □Primera presentación (completar toda la información) □ Sin cambios (no es necesario rellenar de nuevo) □ Con cambios (completar la información de los elementos modificados) | | | | | | |
| 子女一 Hijo(a) 1 | 姓名 Nombre |  | 身份证件类型 Tipo de documento de identidad |  | 身份证件号码 Número de documento de identidad | □□□□□□□□□□□□□□□□□□ |
| 出生日期 Fecha de nacimiento |  | 当前受教育阶段 Etapa de la educación actual | □学前教育阶段 □义务教育 □高中阶段教育 □高等教育 □ Educación preescolar □Educación obligatoria □ Educación secundaria □Educación superior | | |
| 当前受教育阶段起始时间 Fecha de inicio de la etapa educativa actual | 年 月 mm-aaaa | 当前受教育阶段结束时间 Fecha de finalización de la etapa educativa actual | 年 月 mm-aaaa | 子女教育终止时间 \*不再受教育时填写 Fecha de terminación de la educación del (la) hijo(a) \*Complete cuando ya no esté recibiendo educación | 年 月 mm-aaaa |
| 就读国家（或地区）  País (o región) donde estudia |  | 就读学校 Institución educativa |  | 本人扣除比例 Proporción de la deducción personal | □100%（全额扣除） □50%（平均扣除）  □100% (Deducción total) □ 50% (Deducción promedio) |
| 子女二 Hijo(a) 2 | 姓名 Nombre |  | 身份证件类型 Tipo de documento de identidad |  | 身份证件号码 Número de documento de identidad | □□□□□□□□□□□□□□□□□□ |
| 出生日期 Fecha de nacimiento |  | 当前受教育阶段 Etapa de la educación actual | □学前教育阶段 □义务教育 □高中阶段教育 □高等教育 □ Educación preescolar □ Educación obligatoria □ Educación secundaria □Educación superior | | |
| 当前受教育阶段起始时间 Fecha de inicio de la etapa educativa actual | 年 月 mm-aaaa | 当前受教育阶段结束时间 Fecha de finalización de la etapa educativa actual | 年 月 mm-aaaa | 子女教育终止时间 \*不再受教育时填写  Fecha de terminación de la educación del (la) niño(a) \*Complete cuando ya no esté recibiendo educación | 年 月 mm-aaaa |
| 就读国家（或地区）  País (o región) donde estudia |  | 就读学校 Institución educativa |  | 本人扣除比例 Proporción de la deducción personal | □100%（全额扣除） □50%（平均扣除）  □100% (Deducción total) □ 50% (Deducción promedio) |
| 二、继续教育 **II. Educación continua** | | | | | | |
| 较上次报送信息是否发生变化： □首次报送（请填写全部信息） □无变化（不需重新填写） □有变化（请填写发生变化项目的信息）  Cambios en la información presentada la vez anterior : □Primera presentación (completar toda la información) □ Sin cambios (no es necesario rellenar de nuevo) □ Con cambios (completar la información de los elementos modificados) | | | | | | |
| 学历（学位）  继续教育 Educación continua con diploma (grado) | 当前继续教育起始时间 Fecha de inicio de la educación continua actual | 年 月 mm-aaaa | 当前继续教育结束时间 Fecha de finalización de la educación continua actual | 年 月 mm-aaaa | 学历（学位）继续教育阶段 Etapa de la educación continua con diploma (grado) | □专科 □本科 □硕士研究生  □Especialidad □Pregrado □ Maestría  □博士研究生 □其他  □ Doctorado □ Otro |
| 职业资格 继续教育 Educación continua para cualificación profesional | 职业资格继续教育类型 Tipos de educación continua para cualificación profesional | □技能人员 □专业技术人员 □Personal calificado □ Personal técnico profesional | | | 证书名称 Nombre del certificado |  |
| 证书编号 Nro. de certificado |  | 发证机关 Autoridad emisora: |  | 发证（批准）日期 Fecha de emisión (aprobación) |  |
| 三、住房贷款利息 **III. Intereses de préstamo para vivienda** | | | | | | |
| 较上次报送信息是否发生变化： □首次报送（请填写全部信息） □无变化（不需重新填写） □有变化（请填写发生变化项目的信息）  Cambios en la información presentada la vez anterior: □Primera presentación (completar toda la información) □ Sin cambios (no es necesario rellenar de nuevo) □ Con cambios (completar la información de los elementos modificados) | | | | | | |
| 房屋信息 Información de la vivienda | 住房坐落地址 Dirección de la vivienda | 省（区、市） 市 县（区） 街道（乡、镇）  Provincia (distrito, municipio) ciudad, condado (distrito) subdistrito (campo, pueblo) | | | | |
| 产权证号/不动产登记号/商品房买卖合同号/预售合同号 Número del certificado de propiedad/Número de registro del bien inmueble/Número del contrato de compraventa de la vivienda comercial/Número de contrato de preventa | | | |  | |
| 房贷信息 Información del préstamo para la vivienda | 本人是否借款人 Es prestatario o no | | □ 是 □ 否 □ Sí □ No | | 是否婚前各自首套贷款，且婚后分别扣除50% Es el primer préstamo hipotecario antes del matrimonio y con el 50% de deducción respectivamente después del matrimonio | □ 是 □ 否 □ Sí □ No |
| 公积金贷款｜贷款合同编号 Préstamo con el fondo de previsión｜Número del contrato de préstamo | |  | | | |
| 贷款期限（月） Plazo del préstamo (meses) | |  | | 首次还款日期 Fecha del primer pago del préstamo |  |
| 商业贷款｜贷款合同编号 Préstamo comercial｜Número del contrato del préstamo | |  | | 贷款银行 Banco prestamista |  |
| 贷款期限（月） Plazo del préstamo (meses) | |  | | 首次还款日期 Fecha del primer pago del préstamo |  |
| 四、住房租金 **IV. Alquiler de vivienda** | | | | | | |
| 较上次报送信息是否发生变化： □首次报送（请填写全部信息） □无变化（不需重新填写） □有变化（请填写发生变化项目的信息）  Cambios en la información presentada la vez anterior : □Primera presentación (completar toda la información) □ Sin cambios (no es necesario rellenar de nuevo) □ Con cambios (completar la información de los elementos modificados) | | | | | | |
| 房屋信息 Información de la vivienda | 住房坐落地址 Dirección de la vivienda | 省（区、市） 市 县（区） 街道（乡、镇）  Provincia (distrito, municipio) ciudad, condado (distrito) subdistrito (campo, pueblo) | | | | |
| 租赁情况 Situación del arrendamiento | 出租方（个人）姓名 Nombre del arrendador (individuo)  （非必填） (Opcional) |  | 身份证件类型 Tipo de documento de identidad  （非必填） (Opcional) |  | 身份证件号码 Número de documento de identidad  （非必填） (Opcional) | □□□□□□□□□□□□□□□□□□ |
| 出租方（单位）名称 Nombre del arrendador (institución)  （非必填） (Opcional) |  | | | 纳税人识别号（非必填） Número de identificación del contribuyente (opcional)  （统一社会信用代码） (Código de crédito social unificado) |  |
| 主要工作城市 Ciudad principal de trabajo  （\*填写市一级） (\*rellenar el nivel de la ciudad) |  | | | 住房租赁合同编号 Número del contrato de arrendamiento de la vivienda  （非必填） (Opcional) |  |
| 租赁期起 Fecha de inicio del arrendamiento |  | | | 租赁期止 Fecha de terminación del arrendamiento |  |
| 五、赡养老人 **V. Dependientes de edad avanzada** | | | | | | |
| 较上次报送信息是否发生变化： □首次报送（请填写全部信息） □无变化（不需重新填写） □有变化（请填写发生变化项目的信息）  Cambios en la información presentada la vez anterior: □Primera presentación (completar toda la información) □ Sin cambios (no es necesario rellenar de nuevo) □ Con cambios (completar la información de los elementos modificados) | | | | | | |
| 纳税人身份 Identidad del contribuyente | | □独生子女 □非独生子女 □ Es hijo(a) único(a) □ No es hijo(a) único(a) | | | | |
| 被赡养人一 Dependiente 1 | 姓名 Nombre |  | 身份证件类型 Tipo de documento de identidad |  | 身份证件号码 Número de documento de identidad | □□□□□□□□□□□□□□□□□□ |
| 出生日期 Fecha de nacimiento |  | 与纳税人关系 Relación con el contribuyente | □父亲 □母亲 □其他 □Padre □Madre □Otro | | |
| 被赡养人二 Dependiente 2 | 姓名 Nombre |  | 身份证件类型 Tipo de documento de identidad |  | 身份证件号码 Número de documento de identidad | □□□□□□□□□□□□□□□□□□ |
| 出生日期 Fecha de nacimiento |  | 与纳税人关系 Relación con el contribuyente | □父亲 □母亲 □其他 □Padre □Madre □Otro | | |
| 共同赡养人  信息 Información de dependientes en conjunto | 姓名 Nombre |  | 身份证件类型 Tipo de documento de identidad |  | 身份证件号码 Número de documento de identidad | □□□□□□□□□□□□□□□□□□ |
| 姓名 Nombre |  | 身份证件类型 Tipo de documento de identidad |  | 身份证件号码 Número de documento de identidad | □□□□□□□□□□□□□□□□□□ |
| 姓名 Nombre |  | 身份证件类型 Tipo de documento de identidad |  | 身份证件号码 Número de documento de identidad | □□□□□□□□□□□□□□□□□□ |
| 姓名 Nombre |  | 身份证件类型 Tipo de documento de identidad |  | 身份证件号码 Número de documento de identidad | □□□□□□□□□□□□□□□□□□ |
| 分摊方式 \*独生子女不需填写 Método de la distribución de las responsabilidades \*No se requiere rellenar si es hijo(a) único(a) | | □平均分摊 □赡养人约定分摊 □被赡养人指定分摊 □ Distribución equitativa □ Distribución determinada por los cuidadores □ Distribución designada por el dependiente | | | 本年度月扣除金额 Importe de la deducción mensual para el año en curso |  |
| 六、大病医疗（仅限综合所得年度汇算清缴申报时填写） **VI. Tratamiento médico de enfermedades graves (Solo rellenar para la declaración de liquidación anual de ingresos consolidados)** | | | | | | |
| 较上次报送信息是否发生变化： □首次报送（请填写全部信息） □无变化（不需重新填写） □有变化（请填写发生变化项目的信息）  Cambios en la información presentada la vez anterior : □Primera presentación (completar toda la información) □ Sin cambios (no es necesario rellenar de nuevo) □ Con cambios (completar la información de los elementos modificados) | | | | | | |
| 患者一 Paciente 1 | 姓名 Nombre |  | 身份证件类型 Tipo de documento de identidad |  | 身份证件号码 Número de documento de identidad | □□□□□□□□□□□□□□□□□□ |
| 医药费用总金额 Importe total de los gastos médicos |  | 1. 个人负担金额  Responsabilidad económica personal |  | 与纳税人关系 Relación con el contribuyente | □本人 □配偶 □未成年子女  □ La misma persona □Cónyuge □Hijo(a) menor de edad |
| 患者二 Paciente 2 | 姓名 Nombre |  | 身份证件类型 Tipo de documento de identidad |  | 身份证件号码 Número de documento de identidad | □□□□□□□□□□□□□□□□□□ |
| 医药费用总金额 Importe total de los gastos médicos |  | 1. 个人负担金额  Responsabilidad económica personal |  | 与纳税人关系 Relación con el contribuyente | □本人 □配偶 □未成年子女  □ La misma persona □Cónyuge □Hijo(a) menor de edad |
| 需要在任职受雇单位预扣预缴工资、薪金所得个人所得税时享受专项附加扣除的，填写本栏 **Rellenar esta columna cuando sea necesario disfrutar de deducciones adicionales especiales al momento en que la entidad empleadora retenga y pague previamente el impuesto sobre la renta personal del sueldo y salario.** | | | | | | |
| 重要提示：当您填写本栏，表示您已同意该任职受雇单位使用本表信息为您办理专项附加扣除。 **Nota importante: completar esta columna, implica que usted ha aceptado que la entidad empleadora utilice la información de este formulario para tramitar deducciones adicionales especiales para usted.** | | | | | | |
| 扣缴义务人名称 Nombre del agente de retención | |  | | | 扣缴义务人纳税人识别号（统一社会信用代码）  Número de identificación del contribuyente del agente de retención (código de crédito social unificado) | □□□□□□□□□□□□□□□□□□  □□□□□□□□□□□□□□□□□□ |
| 本人承诺：我已仔细阅读了填表说明，并根据《中华人民共和国个人所得税法》及其实施条例、《个人所得税专项附加扣除暂行办法》《个人所得税专项附加扣除操作办法（试行）》等相关法律法规规定填写本表。本人已就所填的扣除信息进行了核对，并对所填内容的真实性、准确性、完整性负责。  **Yo prometo que: he leído cuidadosamente las instrucciones para completar esta ficha informativa, y he rellenado esta ficha de acuerdo con la “Ley del Impuesto sobre la Renta Persaonal de la República Popular China” y sus reglamentos de implementación, las “Medidas Provisionales para las Deducciones Adicionales Especiales del Impuesto sobre la Renta Persoanl”, las “Medidas Operativas de Deducciones Adicionales Especiales del Impuesto sobre la Renta Personal (Implementación de Prueba)” y otras estipulaciones de las leyes y regulaciones relevantes.** He verificado toda la información de deducción proporcionada por medio de esta ficha informativa y asumo toda la responsabilidad de la autenticidad, precisión e integridad del contenido rellenado.  纳税人签字： 年 月 日  Firma del contribuyente: dd-mm-aaaa | | | | | | |
| 扣缴义务人签章： Firma del agente de retención: | |  | 代理机构签章： Firma y sello de la agencia: |  |  | 受理人： Recibido por: |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 经办人签字： Firma del gestor: |  |  | 代理机构统一社会信用代码： Código unificado de crédito social de la agencia: | |  | 受理税务机关（章）： Recibido por la autoridad tributaria (sello): |
|  |  |  | 经办人签字： Firma del gestor: |  |  |  |
| 接收日期： 年 月 日 Fecha de recepción: dd-mm-aaaa | | | 经办人身份证件号码： Número de documento de identidad del gestor: | | | 受理日期： 年 月 日 Fecha de recepción: dd-mm-aaaa |
|  |  |  |  |  |  | 国家税务总局监制 **Supervisado por la Administración Estatal de Impuestos de la República Popular China** |